

besnik ndaj marrëveshjes dhe premtimit Tënd sa të kem mundësi. Kërkoj mbrojtjen Tënde nga e keqja që kam vepruar, unë jam mirënjohës ndaj dhuntive të Tua, i pranoj mëkatet e mia, andaj më fal, sepse mëkatet nuk i fal askush tjetër përveç Teje.)

«اللهم فاطر السماوات والأرض. عالم الغيب والشهادة. ربَّ كل شيء ومليكه. أشهد أن لا إله إلا أنت. أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم»

“Allāhumme Fātiras-semāuāti uel erḍi, ‘ālimel ġajbi uesh-she-hādeti, Rabbe kul-li shej’in ue melikehu, eshhedu en lā ilāhe il-lā Ente, e’ūdhu bike min sherri nefsi, ue min sherrish-shejtā-ni ue shirkihi, ue en eķterife ‘alā nefsi sūen eu exhurr-rrahu ilā muslim.”

(O Allah! Krijuesi i qiejve dhe i Tokës, Ti je Ai që di të fsheh-tën dhe të dukshmen, Zoti i gjithçkaje dhe Sunduesi i tyre, dëshmoj se nuk ka të adhuruar tjetër me të drejtë përveç Teje! Kërkoj mbrojtjen Tënde nga e keqja e vetes sime, nga e keqja e shejtanit dhe e thirrjes së tij për në shirk. Kërkoj mbrojtjen Tënde që të mos i bëj dëm vetes sime ose ndonjë muslimani!)

«للهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وأنبياءك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك»

“Allāhumme innī ešbaħtu ushhiduke, ue ushhidu ħamelete ‘arshike, ue melāiketekte, ue xhemī’a ħalķike enneke Entallāhu lā ilāhe il-lā Ente, uaħdeke lā sherīke Leke, ue enne Muħam-meden ‘abduke ue rasūluke.”

(O Allah! Unë u gdhiva duke të pasur Ty si dëshmitar, mbaj-tësit e arshit Tënd, melekët e Tu dhe të gjitha krijesat e Tua për faktin se unë pohoj që Ti je Allahu, se s’ka të adhuruar me të drejtë përveç Teje, se Ti je i Vetëm, i Pashoq, dhe se Muhamedi është rob i Dërguari Yt.)

«اللهم إني أمسيت...»
Ndërkaq, në mbrëmje: “Allāhumme innī emsejtu...”
(O Allah, unë u ngrysa...) (Katër herë)

«لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد. وهو على كل شيء قدير»

“Lā ilāhe il-lall-llāhu uaħdehu lā sherīke leh, lehul mulku ue lehul ħamdu ue huve ‘alā kul-li shej’in ħadīr.”

(Nuk ka të adhuruar tjetër përveç Allahut, Ai është i Vetmi

pa ortak, Atij i përket sundimi e lavdia, Ai është i plotfuqi-shëm për çdo gjë.) Njëqind herë në mëngjes dhe në mbrëmje.

«حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم» (سبع مرات)
“Ĥasbijall-llāhu lā ilāhe il-lā huve, ‘alejhi teuëkkeltu ue huve rabbul ‘arshil ‘aḡhīm.”

(Më mjafton Allahu; nuk ka të adhuruar tjetër përveç Tij; Atij i mbështetem; Ai është Zoti i Arshit madhështor.)
(Shtatë herë)

«سبحان الله وبحمده» (مائة مرة) في الصباح أو المساء. أو فيهما جميعاً
“Subḥānallāhi ue biḥamdihi”
(I patëmeta dhe i Lavdëruar është Allahu)
Njëqind herë në mëngjes ose në mbrëmje ose në të dyja kohët bashkë.

«أستغفر الله وأتوب إليه» (مائة مرة)
“Estaġfirullāhe ue etūbu ilejhi”
(I kërkoj falje Allahut dhe pendothem tek Ai.) (Njëqind herë)

Kjo ishte ajo që pata mundësi të shkruaj, i lutem Allahut që ta bëjë të dobishëm këtë shkrim!

E shkroi Muhamed Salih el-Uthejmini, më 20.01.1418, hixhri.

MëshirëplotitDhikri që thuhet në mëngjes dhe në mbrëmje

الإسلام 100 بأكثر من



بيان الإسلام
Bayan AL-Islam



تعرف على الإسلام



موسوعة الأحاديث النبوية
HadeethEnc.com



موسوعة تضم ترجمات للأحاديث النبوية وشروحها بعدة لغات



موسوعة القرآن الكريم
QuranEnc.com



موسوعة تضم تفاسير وتراجم مؤهقة لمعاني القرآن الكريم

بيان الإسلام
Bayan AL-Islam



موسوعات لخدمة الشريعة العالمية
مجمع مرموق للدين
رحمة الله تعالى



جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



بيان الإسلام
Bayan AL-Islam



موسوعات لخدمة الشريعة العالمية
مجمع مرموق للدين
رحمة الله تعالى



المحتوى الإسلامي



الأذكار التي تقال صباحا ومساء - ألباني

MëshirëplotitDhikri që thuhet në mëngjes dhe në mbrëmje

E shkroi

Muhamed Salih el-Uthejmini, më 20.01.1418, hixhri.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Me emrin e Allahut, të Gjithëmëshirshmit

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

البقرة: 255

﴿Allahu; nuk ka të adhuruar tjetër përveç Tij. I Gjalli, i Pavdekshmi. Atë nuk e zë as dremitja e as gjumi. E Tija është gjithçka që gjendet në qiej dhe gjithçka që gjendet në Tokë. Kush mund të ndërmjetësojë pranë Tij, pa lejen e Tij?! Ai di gjithçka që është para tyre dhe gjithçka që është pas tyre. Ata nuk mund të zotërojnë asgjë nga dija e Tij, përveç asaj që Ai do. Kursija e Tij përfshin qiejt dhe Tokën. Ruajtja e të dyjave nuk e lodh Atë dhe Ai është i Larti, i Madhërishmi.﴾

Ajeti Kursij, el Bekare, 255.

﴿عَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ عَمَّنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفِرُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾

البقرة: 286-285

﴿I Dërguari besoi në atë që i është zbritur prej Zotit të tij, e edhe besimtarët. Secili besoi në Allahun, në melekët e Tij, në Librat e Tij dhe në të dërguarit e Tij. (Ata thanë): “Nuk bëjmë dallim midis asnjërit prej të dërguarve”, dhe thanë:

“Dëgjuam dhe u bindëm. Na fal, o Zoti ynë! Te Ti është kthimi ynë!”*Allahu nuk ngarkon asnjë shpirt përtej mundësisë që ka. I tiji do të jetë shpërblimi që ka fituar dhe mbi të do të bjerë mëkati që ka bërë. O Zoti ynë! Mos na ndëshko nëse harrojmë ose gabojmë! O Zoti ynë! Mos na ngarko barrën që ua ngarkove atyre që ishin para nesh! O Zoti ynë! Mos na ngarko diçka që nuk mund ta mbartim! Na i shlyej gjynahet, na fal dhe na mëshiro! Ti je Mbrojtësi ynë. Andaj, na ndihmo kundër popullit mohues!﴾

El Bekare, 285-286

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ الإخلاص: 1.

﴿Kul huvallahu ehad﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْقَلْقَلِ﴾ الفلق: 1.

﴿Kul eudhu birabbil felek﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْوَلَائِسِ﴾ الناس: 1.

﴿Kul eudhu birabbinn nas﴾

(السورة كاملة ثلاث مرات) Komplet suret tri herë

﴿أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق﴾ (ثلاث مرات)

“*E’udhu bi kelimâtil-lâhit-tâmmâti min sherri mâ haleqa!*” (Kërkoj mbrojtje me fjalët e përsosura të Allahut prej së keqes së çdo gjëje që Ai ka krijuar!) (Tri herë)

﴿بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ (ثلاث مرات)

“*Bismil-lâhil-ledhî lâ jeḍurr-rru me’asmihî shej’un fil-erḍi ue lâ fis-semâi ue huves-Semî’ul Âlîm*”

(Me emrin e Allahut, me emrin e të Cilit nuk mund të bëjë dëm asgjë në Tokë e as në qiell. Ai është Gjithëdëgjuesi, i Gjithëdiijshmi.) (Tri herë)

﴿رضيت بالله ربًّا وبالإسلام دينًا وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبياً﴾ (ثلاث مرات)

“*Raḍîtu bil-Lâhi Rabben, ue bil islâmi dînen, ue bi Muḥam-medin nebijjen.*”

(Jam i kënaqur me Allahun për Zot, me Islamin për fe dhe me Muhamedin për profet) (Tri herë)

﴿أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحدة لا شريك

له. له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. رب أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده. وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِتَرِ. وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر﴾

“*Eşbaḥnâ ue eşbaḥal mulku lil-lâh, uelḥamdulil-lâh, lâ ilâhe il-lall-llâhu uaḥdehu lâ sherîke leh, lehul mulku, ue lehul ḥamdu, ue huve ‘alâ kul-li shej’in kaḍîr. Rabbi es’eluke ḥajra mâ fî ḥâdhel jeumi, ue ḥajra mâ ba’êdehu, ue e’ûdhu bike min sherri mâ fî ḥâdhel jeumi, ue sherri mâ ba’êdehu. Rabbi e’ûdhu bike minel-keseli, ue sûil-kiber. Rabbi e’ûdhu bike min ‘adhâbin fin-nâri, ue ‘adhâbin fil kabër.*”

(E arritëm mëngjesin e tërë sundimi i takon Allahut dhe falënderimet janë vetëm për Allahun. Nuk ka të adhuruar tjetër me të drejtë përveç Allahut, i Cili është Një dhe i pashoq. Atij i përket sundimi dhe falënderimi. Ai për çdo gjë është i Plotfuqishëm. O Zot, unë kërkoj prej Teje mirësinë e kësaj dite dhe mirësinë e asaj që vjen pas saj. Kërkoj të më mbrosh nga e keqja e saj dhe e ditëve të tjera pas saj! O Zot, kërkoj mbrojtjen tënde nga përtacia dhe nga e keqja e pleqërisë së thellë! O Zot, më mbroj nga dënimi i zjarrit të Xhehenemit dhe dënimi i varrit!)

﴿أمسينا وأمسى الملك لله﴾

Në mbrëmje thotë:“*Emsejna ue emsel mulku lil-lâh*”(U ngrysem nën sundimin e Allahut)Dhe thotë:“*Rabbi es’eluke ḥajra mâ fî ḥâdhihil-lejleti...*”në vend të “*Eşbaḥnâ ue eşbaḥal mulku lil-lâh*” (E arritëm mëngjesin” dhe në vend të “*hadhel jeumi*” (kësaj dite)

﴿اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت واليك النشور﴾
“*Allāhumme bike eşbaḥnâ, ue bike emsejnâ, ue bike naḥjâ, ue bike nemûtu, ue ilejken-nushûr.*”

(O Allah, falë Teje u gdhimë, falë Teje u ngrysem, falë Teje jetojmë, falë Teje vdesim dhe te Ti është kthimi - ringjallja)Ndërkaq, në mbrëmje thotë:“*Allāhumme bike emsejnâ, ue bike eşbaḥnâ, ue bike nemûtu, ue bike naḥjâ, ue ilejkel-meşîr.*” (O Allah, falë Teje u ngrysem, falë Teje u gdhimë, falë Teje vdesim, falë Teje jetojmë dhe te Ti është kthimi - ringjallja)

﴿اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نموت وبك نحيا وإليك المصير﴾
Ndërkaq, në mbrëmje thotë:“*Allāhumme bike emsejnâ, ue bike eşbaḥnâ, ue bike nemûtu, ue bike naḥjâ, ue ilejkel-meşîr.*”

(O Allah, falë Teje u ngrysem, falë Teje u gdhimë, falë Teje

vdesim, falë Teje jetojmë dhe te Ti është kthimi - ringjallja)

﴿اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر﴾

“*Allāhumme mā aşbaḥa bî min ni’emetin eu bi eḥadin min ḥalḫike, fe minke uaḥdeke lâ sherîke leke, fe lekel-ḥamdu, ue lekesh-shukru.*”

(O Zoti im, në këtë mëngjes, ajo që më është dhënë mua ose ndonjërit prej krijesave të Tua nga begatitë, është vetëm nga Ti që Je i pashoq; Ty të takon lavdërimi dhe falënderimi.)

﴿ما أمسى بي...﴾

Ndërkaq, në mbrëmje thotë:“*Allāhumme mā emsâ bî...*” (në këtë mbrëmje)

﴿اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة. اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي. اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي. اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوق. وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي﴾

“*Allāhumme innî es’elukel ‘afue uel ‘âfijete fid-dun’jâ uel âhirah, Allāhumme innî es’elukel ‘afue uel ‘âfijete fî dînî ue dun’jâje ue ehlî ue mâlî, Allāhummetur ‘aurâtî, ue âmin rau’âtî. Allāhumme iḥfedḥnî min bejni jedejje, ue min ḥalfî, ue ‘an jemînî ue ‘an shimâlî, ue min feukî, ue e’ûdhu bi aḍḥa-metike en uḡtâle min taḥtî.*”

(O Zoti im, kërkoj nga Ti mirëqenie në këtë botë dhe në botën tjetër. Zoti im, kërkoj që të më falësh dhe të më dhurosh mirëqenie në fenë time, në jetën time, në familjen dhe pasurinë time! O Zoti im, m’i mbulo të metat e mia dhe më qetëso në çastet trishtuese! O Zot, më ruaj nga para dhe prapa, nga e djathta, nga e majta dhe nga lart; kërkoj mbrojtje përmes madhështisë Sate të mos më përpijë Toka!)

﴿اللهم أنت ربّي لا إله إلا أنت. خلقتني وأنا عبدك. وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت. أعوذ بك من شر ما صنعت. أبوء لك بنعمتك علي. وأبوء بذنبي. فاغفر لي. فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت﴾

“*Allāhumme Ente Rabbî, lâ ilâhe il-lâ Ente, ḥalaḫtenî ue ene ‘abduke, ue ene ‘alâ ‘ahdike ue ua’êdike mesteṭa’etu, e’ûdhu bike min sherri mâ şana’etu, ebûu leke bi ni’emetike ‘alejje, ue ebûu bi dhenbî, feḡfir lî feinnehu lâ jeḡfirudh-dhunûbe il-lâ Ente.*”

(O Allah, Ti je Zoti im, nuk ka të adhuruar tjetër përveç Teje; Ti më ke krijuar dhe unë jam rob i Yt, do të qëndroj